

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 24 (1962)

Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

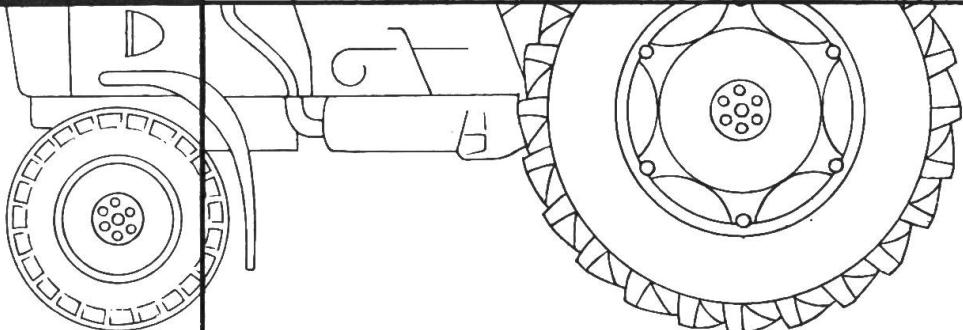
Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rugal

MOTORENOEL

macht ihn leistungsfähiger!



Nicht zu überbietende Schmierwirkung

schützt auch bei Kaltstart durch einen zäh haftenden Schmierfilm



hoher Viskositätsindex

gleichbleibend hoher Schmiereffekt sowohl bei Kälte wie bei Hitze



schützt vor Oxydation und Korrosion

sowohl bei vielem Anhalten und Starten wie bei höchster Beanspruchung im Dauerbetrieb



reinigt fortlaufend

keine Verschlammung / Nimmt Oelrückstände auf und scheidet sie beim Oelwechsel aus



frisst Schwefel

beugt der Entstehung saurer Produkte im Motor vor



altet weniger rasch

Oelwechsel in längeren Intervallen



weniger Störungen weniger Reparaturen

steigert die Rendite, grössere Lebensdauer

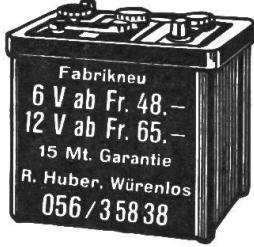
Weniger Arbeit mit der RUGAL-Oelpumpe. Fass muss nicht aufgebockt werden. Nur Pumpe aufschrauben und Oel auspumpen. Kein Verschmutzen, kein Oelverlust, kinderleichtes Hantieren. Abgabe zu reduziertem Preis an die RUGAL-Bezüger.

RUGAL stammt aus der BLASOLUBE-Fabrik und kommt auf dem direktesten Weg zu Ihnen.

Bestellen Sie oder verlangen Sie Prospekte bei

W. Blaser+Co

Hasle-Rüegsau/BE, Telefon 034/3 58 55
Fabrik für Spezial-Schmierstoffe

<h2>Kauf und Verkauf</h2>	<p>Gelegenheit Anbaupflüge ein- und zweischarig, für Dreipunkthydraulik. Bester Dreischichtenpanzerstahl. Preis Fr. 750.- resp. Fr. 1500.- Auskunft: Tel. (056) 4 41 49</p>	<p>Zu verkaufen 1 Bodenfräse gebraucht Sehr günstige Occasion. J. Wehrle, Winterthur Wülflingerstrasse 290 Telephon (052) 6 59 57</p>
	<p>Zu verkaufen 1 Kartoffel- u. Rübenroder Fabrikneu, mit oder ohne Vorratsaggregat. Auf Wunsch mit Hang- steuerung. Günstiger Preis J. Wehrle, Winterthur Wülflingerstrasse 290 Telephon (052) 6 59 57</p>	<p>Unentbehrlich für jeden Traktorfahrer ist der gesundheitlich empfohlene Traktorensitz TRAKTOLUX Kein Schlagen mehr, das Fahren wird zum Vergnügen. Traktolux-Vertrieb, Platanen- weg 3, Postfach Bern 11, Telefon 031/42 10 15</p>

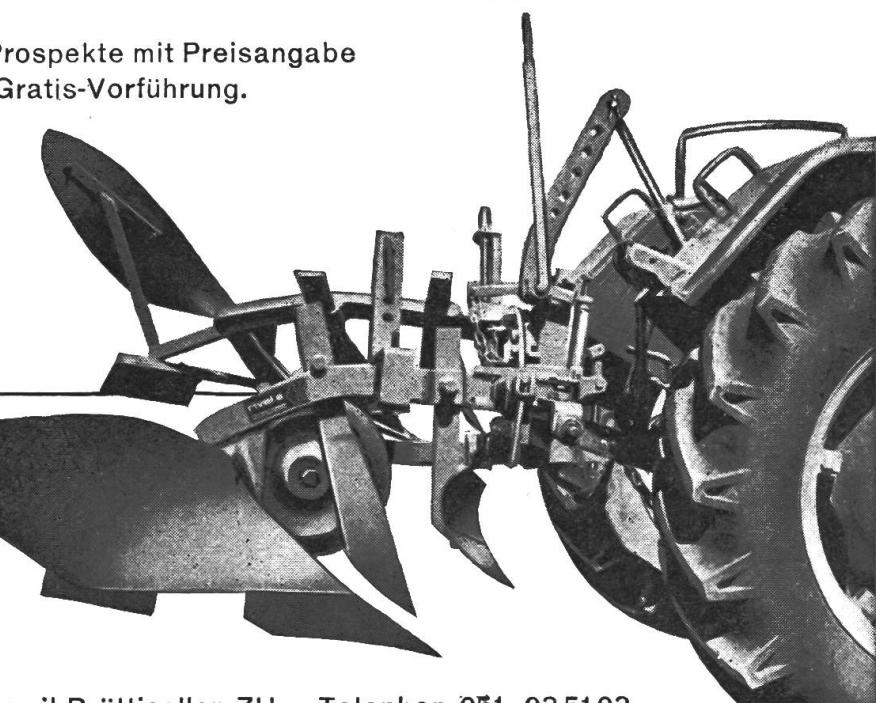
Putze oder schmiere nie bewegte oder angetriebene Teile oder Maschinen!

Menzi RIVAL Anbaupflüge

Einfache Handhabung, vorbildlich in der Arbeitsleistung, in Qualität und technischer Ausführung. Durch einfache Umstellung Grenzpflügen möglich.

Konkurrenzlose Preise zufolge modernster Herstellungsmethoden. Der Winkelpflug «rival» bewährt sich in allen Bodenverhältnissen aufs beste. Dank günstigster Reguliermöglichkeiten saubere Arbeit und geringer Zugkraftbedarf. Seine robuste Bauart und eine hochwirksame Bruchsicherung reduzieren die Bruchgefahr aufs äußerste Minimum.

Verlangen Sie bitte Prospekte mit Preisangabe
oder unverbindliche Gratis-Vorführung.



Harry Menzi

Pflugfabrik Baltenswil-Brüttisellen ZH Telephon 051-93 51 23